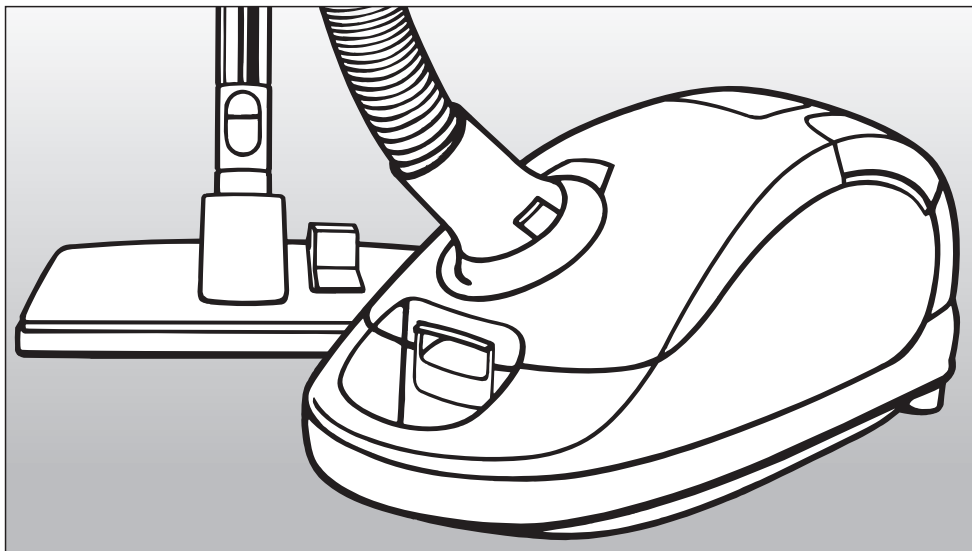


Инструкция по эксплуатации



Пылесос

В этой инструкции по эксплуатации описаны базовые модели S 4812 - S 4882, а также модели, выпускаемые на их основе, с собственным названием / собственной торговой маркой.

ru - RU, UA, KZ

M.-Nr. 07 717 082

Содержание

Ваш вклад в охрану окружающей среды	3
Описание прибора	4
Указания по безопасности и предупреждения	6
Перед эксплуатацией	10
Отключите транспортировочное крепление	10
Перед первым использованием зарядите аккумулятор	10
Использование принадлежностей	14
Эксплуатация	15
Работа пылесоса в режиме питания от сети	15
Смена режима работы от сети на режим работы от аккумулятора	16
Работа пылесоса в режиме от аккумулятора	17
Выбор мощности	18
Открытие регулятора расхода воздуха	19
Зарядка аккумулятора	20
Временная остановка, перемещение и хранение	21
Техобслуживание	22
Где купить пылесборники и фильтры?	22
Какие пылесборники и фильтры нужны?	23
Когда заменять пылесборник?	24
Как заменить пылесборник?	25
Когда заменять фильтр выходящего воздуха "Air Clean"?	26
Как заменить фильтр выходящего воздуха "Air Clean"?	26
Когда заменять фильтр для защиты двигателя?	27
Как заменять фильтр для защиты двигателя?	27
Когда заменять нитесборники?	28
Как заменять нитесборники?	28
Уход	29
Сервисная служба	30
Сертификат (только для РФ)	30
Неисправности	31
Дополнительно приобретаемые принадлежности	33
Технические характеристики	35
Гарантия качества товара	37

Утилизация упаковки

Упаковка защищает пылесос от повреждений при транспортировке. Материалы, используемые при изготовлении упаковки, безопасны для окружающей среды и легко утилизируются, поэтому они подлежат переработке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

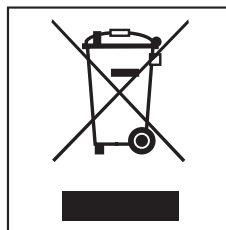
Утилизация пылесборников и использованных фильтров

Пылесборники и фильтры изготовлены из безопасных для окружающей среды материалов. Фильтры можно утилизировать с бытовым мусором. Это касается также пылесборников, если только в них не содержится мусор, запрещенный для утилизации с бытовым мусором.

Утилизация отслужившего прибора

Установите защитный выключатель аккумулятора с нижней стороны пылесоса с I на 0. Таким образом Вы предотвратите нежелательное включение пылесоса в режиме работы с аккумулятором. Перед утилизацией прибора выньте мешок-пылесборник и фильтр и утилизируйте их вместе с бытовым мусором.

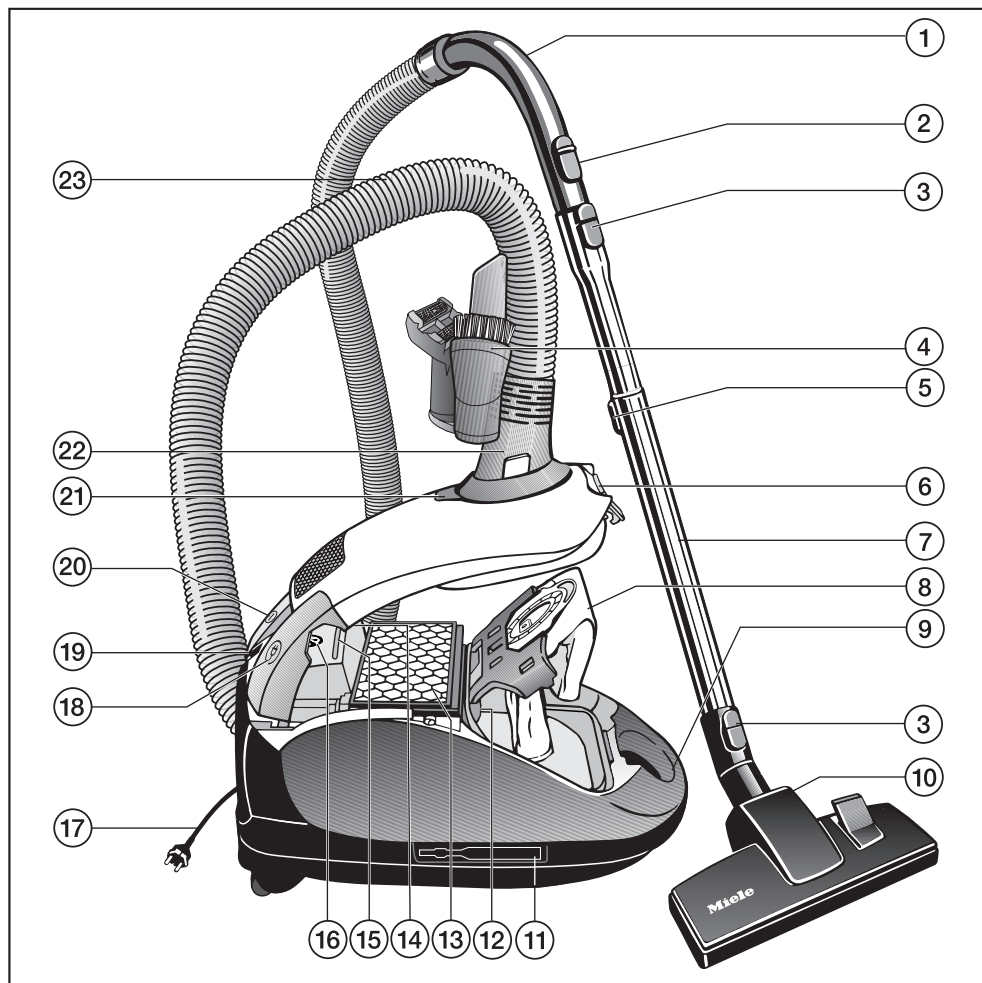
Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат ценные компоненты. В то же время материалы приборов содержат вредные вещества, необходимые для работы и безопасности техники. При неправильном обращении с отслужившими приборами или их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором.



Используйте для этого специальный пункт приема и утилизации электрических и электронных приборов, находящийся в Вашем районе проживания. Вы сможете найти информацию у Вашего дилера. При утилизации пылесоса обратите внимание на то, что пылесос оснащен аккумулятором. Утилизация аккумулятора должна происходить особым образом.

До момента отправления в утилизацию Ваш отслуживший прибор должен храниться в недоступном для детей месте.

Описание прибора



- ① Рукоятка
- ② Регулятор расхода воздуха
- ③ Кнопка снятия блокировки
- ④ Держатель для принадлежностей
- ⑤ Кнопка регулировки длины телескопической трубки
- ⑥ Кнопка отпирания крышки пылевого отсека
- ⑦ Телескопическая трубка
- ⑧ Мешок пылесборник
- ⑨ Ручка для переноса
- ⑩ Насадка для пола
- ⑪ Держатель телескопической трубки
- ⑫ Фильтр защиты мотора
- ⑬ Фильтр отвода воздуха
- ⑭ Индикатор термозащиты 
- ⑮ Индикатор зарядки аккумулятора
- ⑯ Переключатель выбора мощности
- ⑰ Кабель для подключения
- ⑱ Педальная клавиша автоматической намотки кабеля
- ⑲ Система парковки
- ⑳ Педальная клавиша Вкл / Выкл ①
- ㉑ Индикатор замены пылесборника
- ㉒ Всасывающий патрубок
- ㉓ Гибкий шланг

Нижняя сторона пылесоса (не отображено):

Транспортировочное крепление (Предохранительный выключатель аккумулятора)

Указания по безопасности и предупреждения

Этот пылесос соответствует требованиям техники безопасности. Однако, ненадлежащее использование прибора может привести к травмам персонала и материальному ущербу.

Прежде, чем начать эксплуатировать прибор, внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации. Благодаря этому Вы защитите себя и избежите повреждений машины.

Бережно храните инструкцию по эксплуатации!

Надлежащее использование

► Этот пылесос предназначен для использования в домашнем хозяйстве или подобных условиях, например:

- в магазинах, офисах и подобных рабочих условиях
- в загородных домах
- клиентами съемных квартир и других жилых помещений.

► Пылесос не предназначен для использования вне помещений.

► Используйте пылесос только в домашнем хозяйстве для уборки сухих поверхностей. Людей и животных пылесосить нельзя. Недопустимы иные области применения, изменения конструкции пылесоса. Miele не несет ответственности за повреждения, причиненные вследствие неправильной эксплуатации.

► Лицам, которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять пылесосом, не рекомендуется его эксплуатация без присмотра или руководства со стороны ответственного лица.

Если у Вас есть дети

► Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи пылесоса. Никогда не позволяйте детям играть с пылесосом.

► Дети могут пользоваться пылесосом без надзора взрослых, если они настолько освоили работу с ним, что могут это делать с уверенностью. Кроме того, они должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией пылесоса.

Техника безопасности

► Перед эксплуатацией сравните параметры подключения пылесоса, указанные на типовой табличке (сетевое напряжение и частота), с данными электросети. Они должны обязательно совпадать, иначе возникает опасность повреждения пылесоса.

► Сетевая розетка должна быть защищена предохранителем с номиналом 16 А или 10 А.

► Перед эксплуатацией проверьте отсутствие на пылесосе видимых повреждений. В случае их наличия не включайте пылесос. Из-за повреждений пылесоса может возникнуть угроза Вашей безопасности!

► Ремонтные работы имеют право производить только авторизованные фирмой Miele специалисты. Вследствие неправильно выполненных ремонтных работ может возникнуть серьезная опасность для пользователя!

► Гарантийный ремонт пылесоса имеет право производить только авторизованная компанией Miele сервисная служба, в противном случае при последующей неисправности право на гарантийное обслуживание теряется.

► С нижней стороны рукоятки находится металлическая накладка, которая препятствует неприятному воздействию электростатических разрядов. Следите за тем, чтобы при уборке держать руку на этой накладке.

► Не используйте кабель для переноски пылесоса и не вытаскивайте вилку из розетки, дергая за кабель. Не тяните кабель через острые предметы и не заземляйте его, например, под дверь.

Избегайте постоянного переезжания кабеля пылесосом.

Кабель, вилка и розетка могут быть повреждены и угрожать Вашей безопасности. В этом случае не используйте пылесос.

► Не используйте пылесос, если кабель поврежден. Поврежденный кабель угрожает Вашей безопасности.

► Поменять поврежденный сетевой кабель можно только вместе с кабельным барабаном. В целях вашей безопасности замену может проводить только авторизованный компанией Miele техник или сервисная служба.

► Замену аккумулятора может производить только специалист сервисной службы, авторизованный Miele или сервисная служба Miele. Не открывайте отсек для аккумулятора. При утилизации пылесоса следите за тем, чтобы аккумулятор был разряжен. Аккумуляторы должны утилизироваться отдельно.

► Выключайте пылесос, если Вы заменяете принадлежности.

► После каждого использования выключайте пылесос. Вытаскивайте вилку из розетки, когда Вы оставляете пылесос до следующей уборки.

Указания по безопасности и предупреждения

► Выключайте пылесос перед каждой очисткой / обслуживанием. Выньте вилку из розетки и поставьте устройство защитного отключения аккумулятора с I на 0.

► Ни в коем случае не погружайте пылесос в воду и протирайте его только сухой или слегка влажной салфеткой. Наличие влажности внутри пылесоса ведет к угрозе удара электрическим током.

Надлежащее использование

► Запрещается использовать пылесос без пылесборника, фильтра входящего воздуха и фильтра пылевого отсека (защита двигателя)! В противном случае пылесос может быть поврежден!

► Если пылесборник не вставлен, Вы не сможете закрыть крышку пылевого отсека. Не применяйте силу при закрывании!

► Не пылесосьте жидкости и влажную грязь! Это может привести к серьезным неисправностям, например, выходу из строя двигателя пылесоса; кроме того, может быть нарушена защита от удара электротоком. Ковры и ковровые покрытия после влажной чистки или обработки шампунем полностью просушите перед тем, как начать пылесосить.

► Не пылесосьте горячие или тлеющие предметы, например, сигареты или еще не погасшую золу или уголь! Это может привести к возгоранию пылесоса.

► Не пылесосьте легко воспламеняющиеся или взрывоопасные вещества или газы, а также места, где хранятся такого рода вещества! Пылесос может взорваться.

► Не пылесосьте красящие порошки! Красящий порошок (тонер), который, например, используется для принтеров или копировальных приборов, может обладать электропроводностью. Кроме того, он может быть не полностью отфильтрован системой фильтров пылесоса и через вентилятор опять попадет в окружающий воздух.

► Не пылесосьте тяжелые, твердые или имеющие острые кромки предметы! Пылесос может быть заблокирован и поврежден.

► Избегайте при уборке подносить к голове всасывающую насадку или трубку пылесоса. Существует опасность травм!

► Регулярно меняйте мешки-пылесборники, фильтр защиты мотора и фильтр входящего воздуха, чтобы поддерживать мощность пылесоса в постоянном состоянии. Для этого прочитайте главы "Обслуживание" и "Неполадки".

Принадлежности

► При уборке с использованием рукоятки без вставленной принадлежности следите за тем, чтобы рукоятка не была повреждена. Существует опасность получения травмы!

► Мешки-пылесборники являются одноразовыми. Утилизируйте полные мешки. Не используйте их повторно, закупоренные поры уменьшают всасывающую способность пылесоса.

► Используйте только оригинальные пылесборники, фильтры и принадлежности с логотипом "Original Miele". Только в этом случае производитель может гарантировать безопасную эксплуатацию пылесоса.

Производитель прибора не несет ответственность за повреждения, причиной которых было игнорирование приведенных указаний по безопасности и предупреждений.

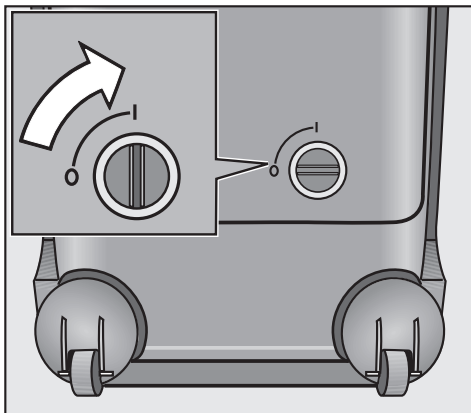
Перед эксплуатацией

Отключите транспортное крепление

На нижней стороне пылесоса находится предохранительный выключатель аккумулятора.

- Установите защитный переключатель с 0 на I.

Теперь аккумулятор готов к работе.

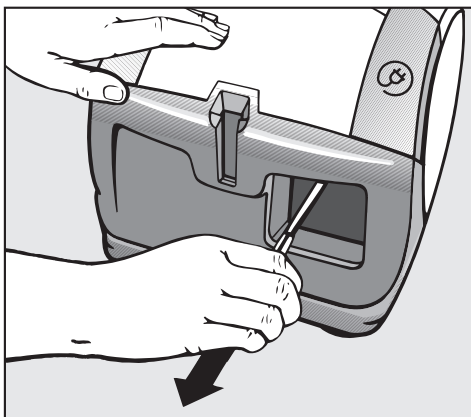


Перед первым использованием зарядите аккумулятор

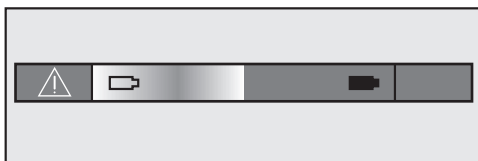
Аккумулятор при поставке заряжен не полностью.

Перед первым применением рекомендуется полностью зарядить аккумулятор, воткнув вилку в розетку при выключенном пылесосе.

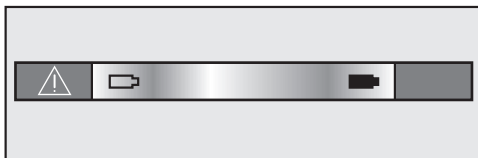
- Для этого вытяните шнур и воткните вилку в розетку.



Аккумулятор будет заряжаться. Индикатор зарядки аккумулятора мигает желтым.

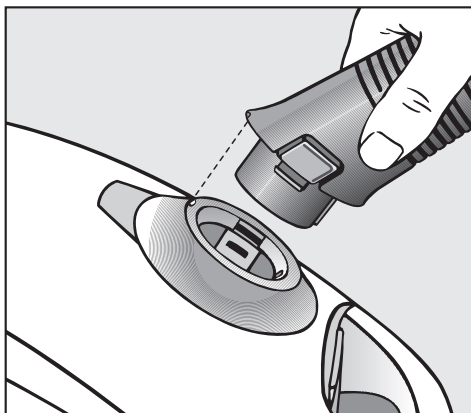


Спустя ок. 4 часов цветовая шкала индикатора зарядки аккумулятора заполнена целиком. Аккумулятор заряжен.



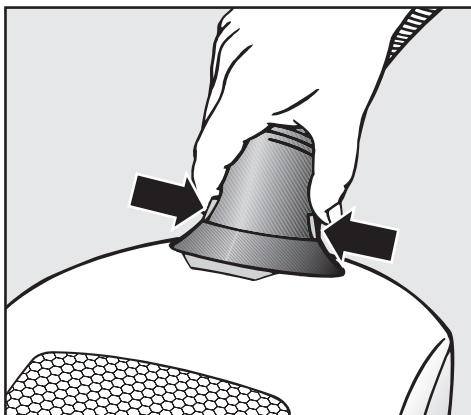
Подсоединение гибкого шланга

- Вставьте всасывающий патрубок до отчетливой фиксации в отверстие. Для этого необходимо совместить обе части так, чтобы произошла фиксация (см. рисунок).



Снятие гибкого шланга

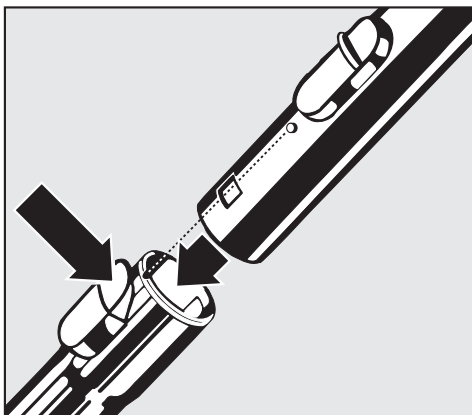
- Нажмите на клавиши блокировки, расположенные с двух сторон на всасывающем патрубке, и выньте его из отверстия.



Перед эксплуатацией

Состыковка рукоятки с телескопической трубкой

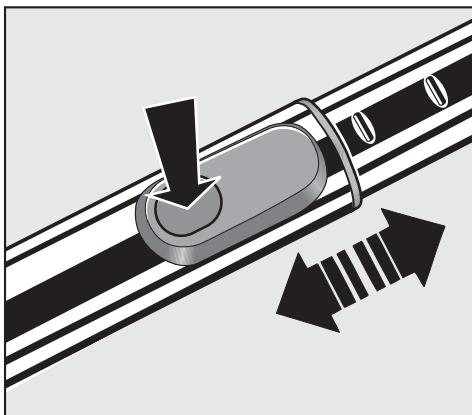
- Вставьте рукоятку до отчетливой фиксации в телескопическую трубку. Для этого необходимо совместить обе части так, чтобы произошла фиксация (см. рисунок).
- Нажмите на клавишу блокировки, если Вы захотите отделить детали друг от друга.



Установка длины телескопической трубки

Эта телескопическая трубка состоит из двух вставленных друг в друга трубок, которые Вы можете выдвинуть одна из другой на наиболее удобную для работы длину.

- Нажмите кнопку регулировки длины телескопической трубки и установите желаемую длину.



Присоединение насадки для пола

- Вставьте трубку в телескопическую насадку для пола, вращая ее влево и вправо, до четкой фиксации.
- Нажмите на клавишу блокировки, если Вы захотите отделить телескопическую насадку от трубки.

Насадка для пола предназначена для повседневной уборки ковров, ковровых покрытий и твердых полов, нечувствительных к механическому воздействию. Для чистки других половых покрытий мы рекомендуем использование специальных щеток Miele (см. главу "Дополнительные принадлежности").

Учитывайте, однако, прежде всего рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего полового покрытия.

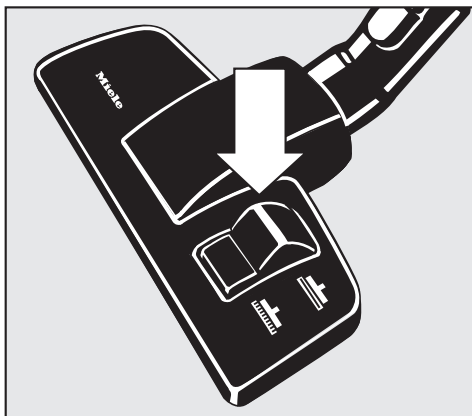
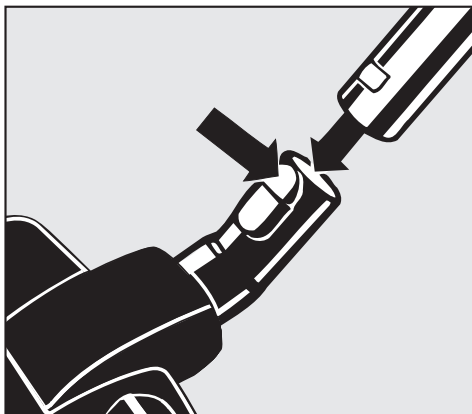
Пылесосьте ковры и ковровые покрытия с убранный щетиной насадки:

- Нажмите pedalную клавишу .

Твердые полы пылесосьте с выдвинутой щетиной насадки:

- Нажмите pedalную клавишу .

Убирайте пол с глубокими щелями или трещинами всегда с насадкой для пола с выступающей щеткой.



Использование принадлежностей

К пылесосу прилагаются следующие принадлежности:

① **Насадка с кистью из натуральной щетины**

для планок, декорированных или резных предметов и т.п. Головка насадки может поворачиваться и это позволяет поворачивать ее в оптимальное положение.

② **Насадка для мягкой мебели**

для чистки мягкой мебели, матрасов, подушек, гардин и т.д.

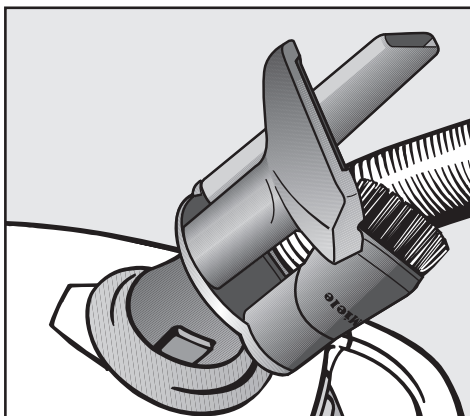
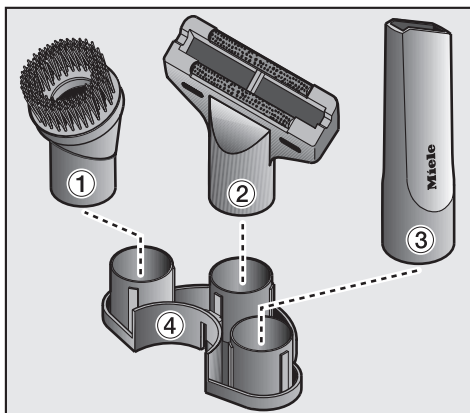
③ **Щелевая насадка**

для удаления пыли из складок, щелей и углов.

④ **Держатель** для трех перечисленных принадлежностей

Расположение принадлежностей обозначено на держателе символами.

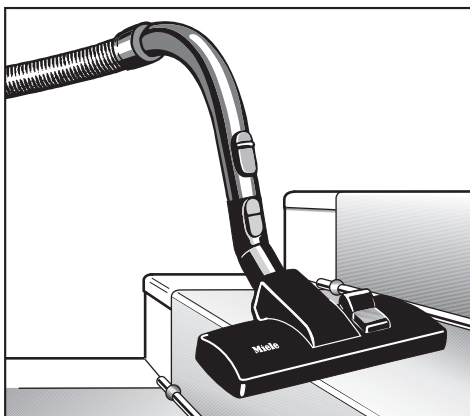
■ При необходимости разместите держатель на нижней или верхней стороне всасывающего патрубка.



Насадка для пола

также подходит для чистки ступенек лестницы.

Для безопасности пылесосьте ступени по направлению снизу вверх.

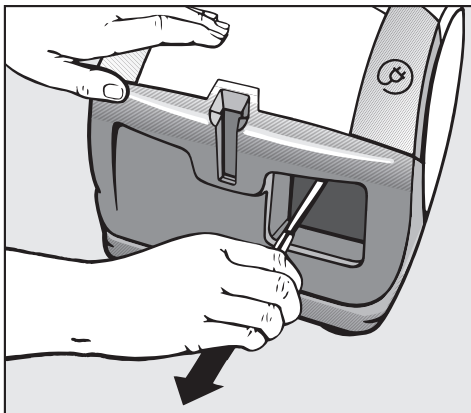


Работа пылесоса в режиме питания от сети

Вытяните кабель

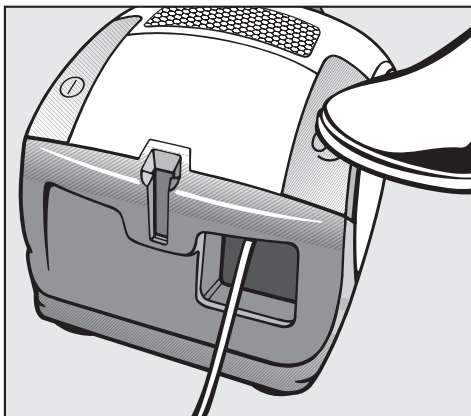
- Вытяните кабель до нужной длины (макс. прим. 5,5 м).

 При эксплуатации прибора в течение более 30 минут необходимо полностью вытянуть кабель, иначе существует опасность его перегрева и повреждения.



Размотайте кабель

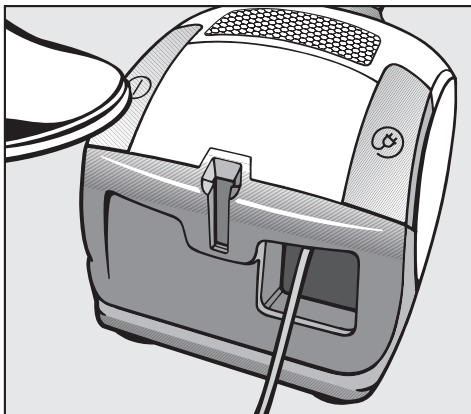
- Вытащите сетевую вилку из розетки.
- Наступите на клавишу автоматической намотки кабеля - кабель автоматически сматывается.



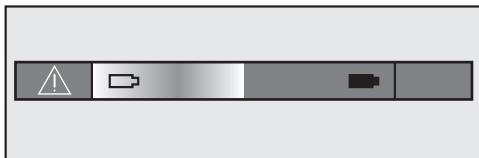
Эксплуатация

Включение и выключение

- Наступите на педальную клавишу Вкл / Выкл ①.



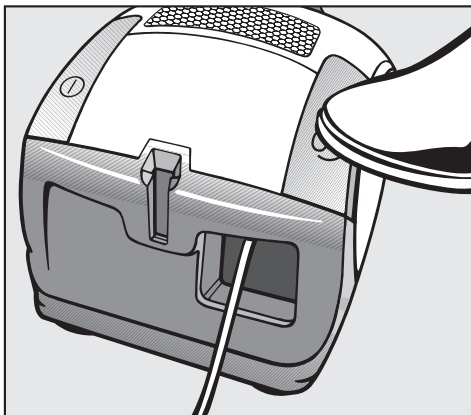
Аккумулятор автоматически заряжается при работе пылесоса в режиме от сети. Индикатор зарядки аккумулятора горит при этом желтым.



Смена режима работы от сети на режим работы от аккумулятора

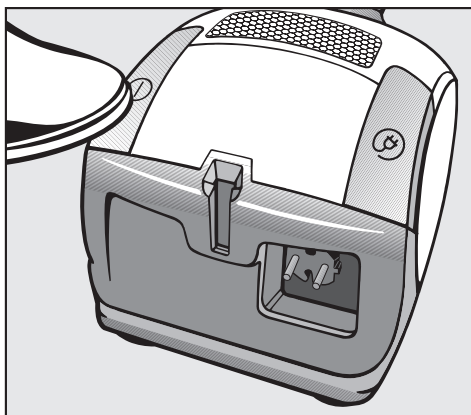
- Выньте вилку из розетки и смотайте кабель

Пылесос останется в режиме работы от аккумулятора включенным на уменьшенной мощности

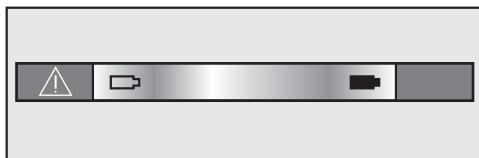


Работа пылесоса в режиме от аккумулятора

- Наступите на педальную клавишу Вкл / Выкл ①.

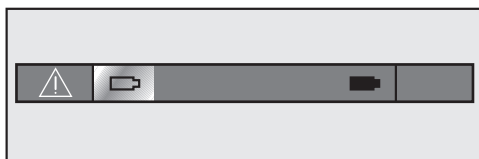


Если цветовая шкала индикатора зарядки аккумулятора заполнена целиком, то Вы сможете пылесосить при максимальной мощности ок. 10 минут. При уменьшенной мощности время работы аккумулятора увеличивается соответственно.



Для основательной очистки квартиры мы рекомендуем режим работы от сети.

Вы можете оставаться в режиме работы от аккумулятора пока индикатор зарядки аккумулятора не загорится красным. При этом мощность работы уменьшится.



Чтобы предотвратить полную разрядку аккумулятора, пылесос автоматически выключается, когда заряд аккумулятора достигает минимального уровня.

У Вас есть две возможности зарядить аккумулятор (см. главу "Использование - зарядка аккумулятора").

Эксплуатация

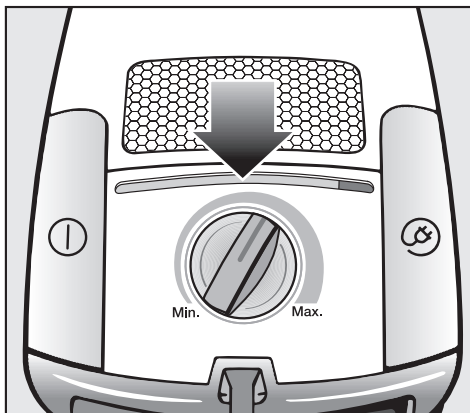
Выбор мощности

Вы можете настроить мощность пылесоса в зависимости от необходимости в каждой ситуации. Уменьшив мощность, Вы значительно снизите силу скольжения насадки для пола.

Min. = уменьшенная мощность всасывания

Max. = полная мощность всасывания

- Установите переключатель мощности в положение желаемого уровня.



Максимальная мощность работы в режиме работы от сети выше, чем в режиме работы от аккумулятора.

При уборке

- При уборке тяните пылесос за собой, как санки, или ставьте его вертикально, если Вы пылесосите лестницы и гардины.

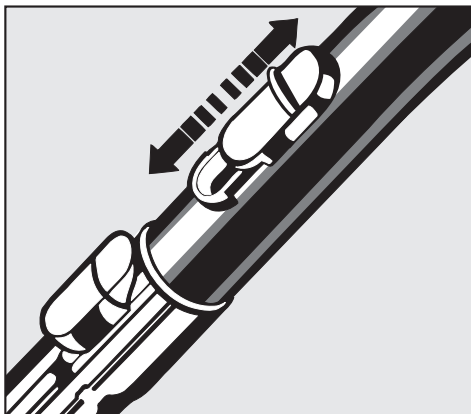
⚠ При уборке возникает естественная статическая электризация. Наэлектризованные частицы могут затем разрядиться в определенных ситуациях. С нижней стороны рукоятки пылесоса встроена металлическая накладка, которая способствует ослаблению неприятного эффекта, вызываемого электростатическими разрядами. Поэтому следите, чтобы при уборке Ваша рука длительное время касалась этой накладки.

Открытие регулятора расхода воздуха

Регулятор позволит Вам кратковременно снизить мощность всасывания, например, чтобы помешать засасыванию пылесосом текстильных половых покрытий.

- Откройте регулятор расхода воздуха настолько, чтобы насадку можно было легко передвигать по полу.

Таким образом, облегчается скольжение применяемой насадки.



Зарядка аккумулятора

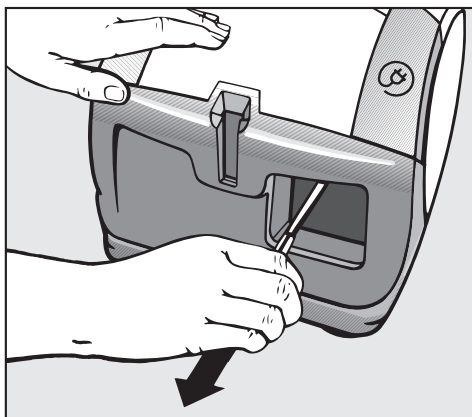
Перед первым применением рекомендуется полностью зарядить аккумулятор, воткнув вилку в розетку при выключенном пылесосе (см. главу "Перед первым применением - Зарядка аккумулятора").

У Вас есть две возможности зарядить аккумулятор.

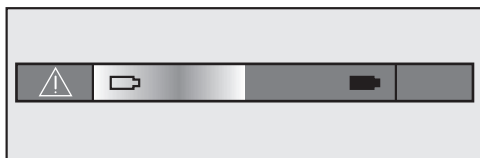
- от сети при работе пылесоса (см. главу "Использование - Работа от сети")

 При эксплуатации прибора в течение более 30 минут необходимо полностью вытянуть кабель, иначе существует опасность его перегрева и повреждения.

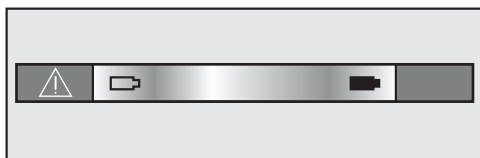
- при воткнутой в розетку вилке при выключенном пылесосе
- Для этого вытяните шнур и воткните вилку в розетку.



Аккумулятор будет заряжаться. Индикатор зарядки аккумулятора мигает желтым.



Если цветовая шкала индикатора зарядки аккумулятора полностью заполнена, то аккумулятор заряжен.

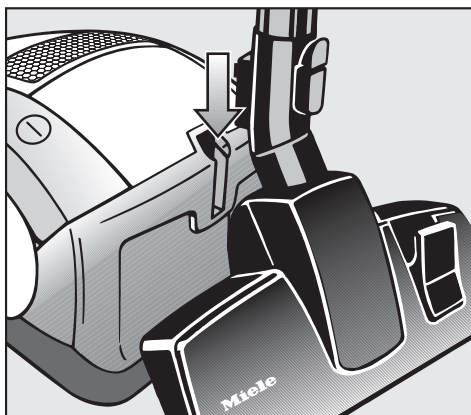


Система парковки

Во время пауз при уборке Вы можете удобно расположить трубку пылесоса с насадкой для пола на самом пылесосе.

- Вставьте насадку, направляя кулачок в устройство парковки.

Если пылесос находится на наклонной поверхности, напр., на платформе, то задвиньте части телескопической трубки полностью.

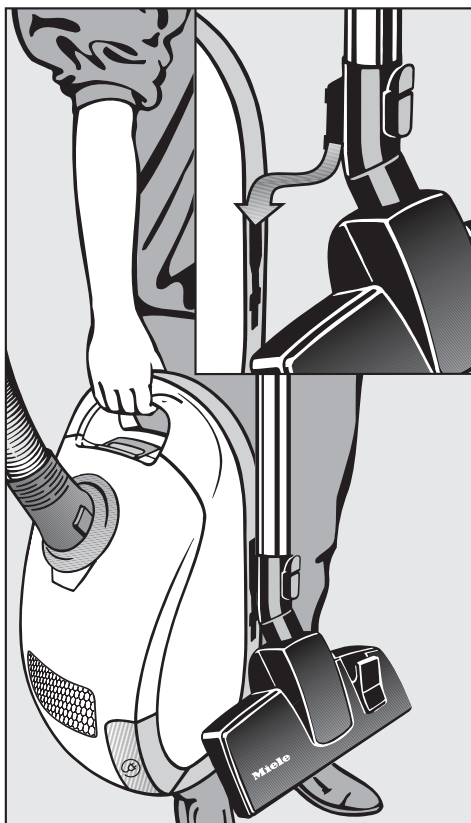


Перемещение и хранение

- Поставьте пылесос в вертикальное положение.
- Вставьте насадку кулачком сверху в держатель трубки.

Так Вам будет удобно переносить пылесос или убирать его на хранение.

Кроме того, при этом целесообразно полностью задвигать части телескопической трубки друг в друга.



 Выключайте пылесос перед каждым обслуживанием. Выньте вилку из розетки и поставьте устройство защитного отключения аккумулятора с I на 0.

Система фильтров Miele состоит из трех компонентов.

- Пылесборник
- Фильтр выходящего воздуха
- Фильтр для защиты двигателя

Для того, чтобы была гарантирована безупречная мощность всасывания пылесоса, Вы должны время от времени заменять эти фильтры.

Используйте только мешки-пылесборники, фильтры и принадлежности с логотипом "Original Miele". Только тогда мощность всасывания пылесоса используется оптимально и достигается наилучший результат очистки.

 Использование мешков-пылесборников из бумаги или подобных материалов, а также пылесборников с держателем из картона может привести к серьезным повреждениям пылесоса и потере гарантии, также как и использование мешков-пылесборников без логотипа "Original Miele".

Где купить пылесборники и фильтры?

Оригинальные мешки-пылесборники и фильтры Вы можете получить у дилера или в сервисной службе Miele, а также в интернет-магазине Miele.



Какие пылесборники и фильтры нужны?

Оригинальные мешки-пылесборники Miele Тип **F/J/M** и оригинальные фильтры Miele Вы сможете отличить по логотипу "Original Miele" на упаковке или непосредственно на мешке.



В каждую новую упаковку с пылесборниками Miele дополнительно вложен фильтр Air Clean и фильтр защиты мотора.

Если Вы хотите отдельно докупить фильтр Miele, то назовите Вашему дилеру или специалисту сервисной службы Miele обозначение модели Вашего пылесоса, чтобы Вы получили правильные расходные материалы. Для Вашего удобства Вы можете заказать эти расходные материалы в интернет-магазине Miele.

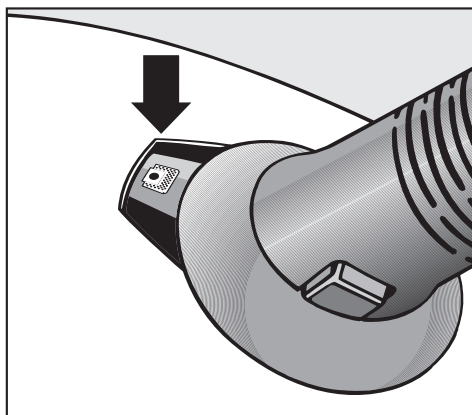
Когда заменять пылесборник?

Когда цветная шкала полностью заполнит смотровое окошко индикатора замены пылесборника, пылесборник необходимо будет заменить.

Мешки-пылесборники являются одноразовыми. Утилизируйте полные мешки. Не используйте их повторно, закупоренные поры уменьшают всасывающую способность пылесоса.

Для проверки

- Вставьте насадку для пола. Все другие насадки оказывают влияние на работу индикатора замены пылесборника.
- Включите пылесос в режим работы от сети и установите переключатель мощности на максимальную мощность всасывания.
- Слегка приподнимите насадку от пола. Если теперь индикатор показывает, что пылесборник заполнен, значит, его необходимо заменить.



Функция индикатора замены пылесборника

Функция индикатора рассчитана на смешанную пыль, которая преимущественно образуется в быту: пыль, волосы, ковровый ворс, нитки и др.

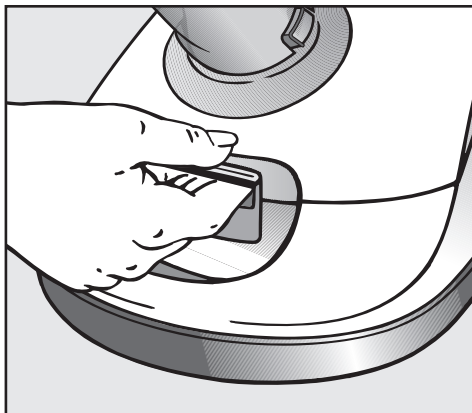
Если Вы пылесосите много мелкой пыли, то поры пылесборника забиваются очень быстро. При этом индикатор будет указывать на заполненность пылесборника, даже если он еще не совсем заполнен. В этом случае его необходимо все равно заменить, так как при забитых порах пылесборника снижается мощность всасывания пылесоса.

Если же Вы пылесосите много волос, коврового ворса, шерстинок и т. д., то индикатор укажет на необходимость замены пылесборника лишь тогда, когда он будет уже полностью заполнен.

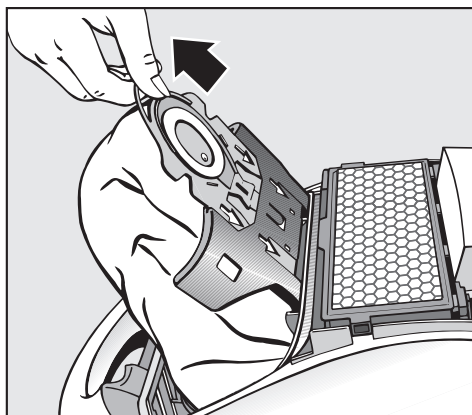
Как заменить пылесборник?

- Нажмите на кнопку отпирания, расположенную в выемке, и откиньте крышку пылевого отсека до фиксации.

При этом его гигиеническая заслонка автоматически закрывается, поэтому пыль не может высыпаться наружу.



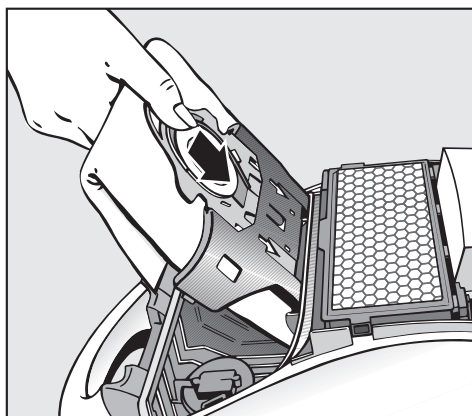
- Вытащите пылесборник из гнезда за пластину рядом со шторкой.



- Новый пылесборник вставьте до упора в гнездо. Оставьте его сложенным в том же виде, как Вы его вынули из упаковки.

- Расправьте пылесборник в пылевом отсеке, как можно шире.

- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.



⚠ Блокировка холостого хода работы препятствует закрыванию крышки пылевого отсека, если пылесборника нет или если он вставлен не до упора. Не применять силу!

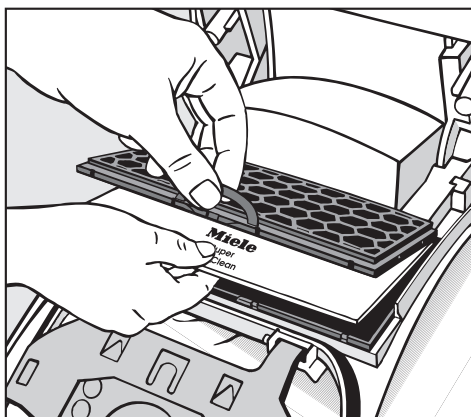
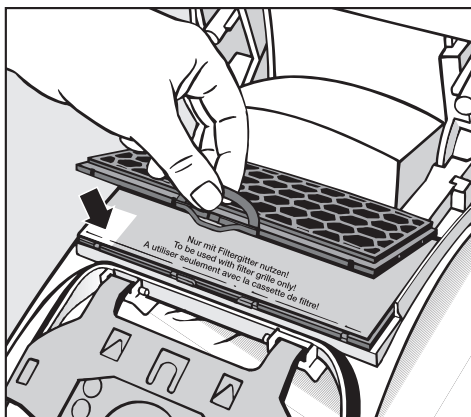
Когда заменять фильтр выходящего воздуха "Air Clean"?

Всегда заменяйте этот фильтр, когда Вы вскрываете новую упаковку пылесборников Miele. В каждую упаковку пылесборников дополнительно вложен фильтр выходящего воздуха Air Clean.

Как заменить фильтр выходящего воздуха "Air Clean"?

Следите за тем, чтобы был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

- Откройте крышку пылевого отсека.
- Откройте решетку фильтра и выньте использованный фильтр Air Clean, взявшись за чистое место (стрелка).
- Вложите новый фильтр Air Clean.
- Закройте решетку фильтра.
- Закройте крышку пылевого отсека до отчетливой фиксации.

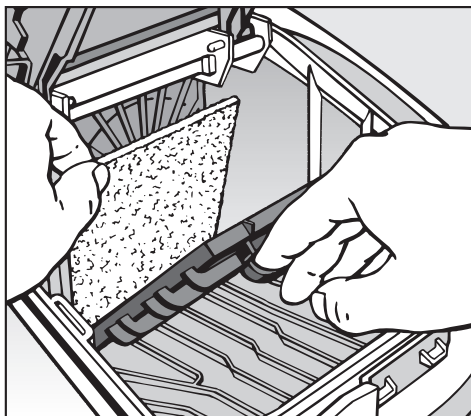


Когда заменять фильтр для защиты двигателя?

Всегда, когда Вы вскрываете новую упаковку пылесборников Miele. В каждую новую упаковку пылесборников дополнительно вложен фильтр для защиты двигателя.

Как заменять фильтр для защиты двигателя?

- Откройте крышку пылевого отсека.
- Вытащите пылесборник из гнезда за пластину рядом со шторкой.
- Откиньте обойму фильтра и выньте использованный фильтр за чистый уголок.
- Вставьте новый фильтр для защиты двигателя.
- Закройте обойму фильтра.
- Задвиньте мешок-пылесборник в держатель до щелчка.
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.



 **Блокировка холостого хода** работы препятствует закрыванию крышки пылевого отсека, если пылесборника нет или если он вставлен не до упора. Не применять силу!

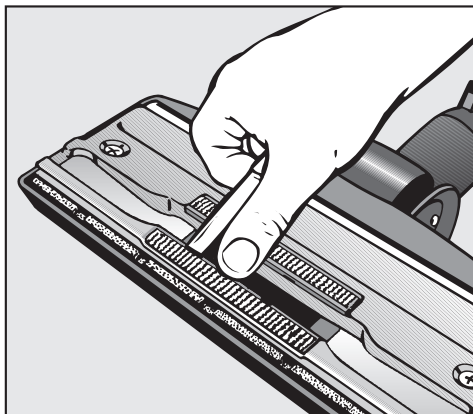
Когда заменять нитесборники?

Нитесборники на всасывающей поверхности насадки для пола и насадки для мягкой мебели могут быть заменены.

Замените нитесборники, если их ворс износился.

Как заменять нитесборники?

- Поднимите нитесборник, например, с помощью ножа, из прорезей. Для этого есть две выемки.
- Замените нитесборники на новые.

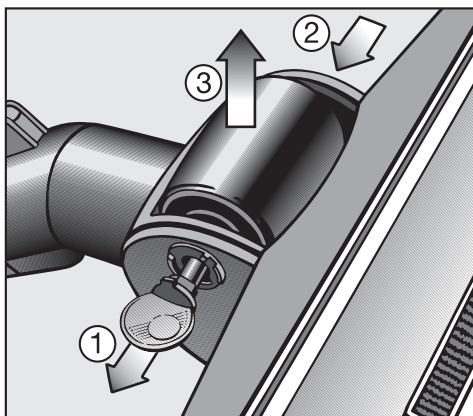


Если у насадки для пола вокруг оси ходового ролика намотались нитки или волосы

- ① Вскройте ось ролика (штыковой затвор) с помощью монеты.
- ② Вытолкните ось и снимите ее.
- ③ Снимите ходовой ролик.

Затем удалите нити и волосы, снова вставьте ходовой ролик и зафиксируйте ось.

Запасные детали можно приобрести в фирменном магазине или сервисной службе Miele.



 Выключайте пылесос перед каждой очисткой. Выньте вилку из розетки и поставьте устройство защитного отключения аккумулятора с 1 на 0.

Пылесос и принадлежности

Для ухода за пылесосом и всеми пластиковыми принадлежностями можно использовать обычное чистящее средство для пластмасс.

 Не допускается использование абразивных чистящих средств, средств для ухода за стеклом и универсальных чистящих средств!

В силу своей химической активности они могут вызывать значительные повреждения поверхности пластмассы.

Пылевой отсек

При необходимости Вы можете пропылесосить пылевой отсек другим пылесосом или просто вычистить **сухой** салфеткой или щеткой.

 Ни в коем случае не погружайте пылесос в воду! Влага в пылесосе вызывает опасность поражения электрическим током.

Сервисная служба

Если необходимо сервисное обслуживание, то обратитесь, пожалуйста,

– Москва (495) 745 89 90

или

– или в сервисные центры Miele.

Телефоны и адреса сервисных центров Miele Вы найдете в главе "Гарантия качества товара".

Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям "Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2002/95/ЕС)"

Постановление Кабинета Министров Украины от 03.12.2008 № 1057

Сертификат (только для РФ)

POCC DE.ME91.B13940
с 30.12.2009 по 30.12.2012

Соответствует требованиям:

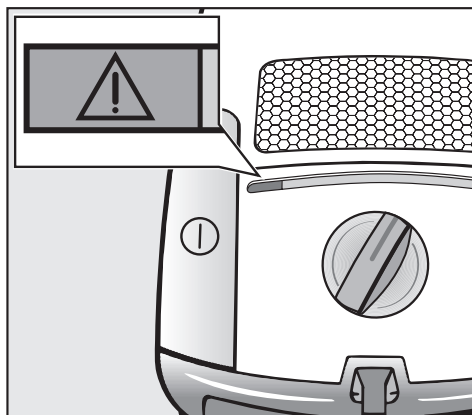
ГОСТ Р 52161.2.2-2005,
ГОСТ Р 51318.14.1-2006,
ГОСТ Р 51318.14.2-2006,
ГОСТ Р 51317.3.2-2006,
ГОСТ Р 51317.3.3-99.

- **Пылесос в режиме работы от сети автоматически отключается. Загорается индикатор термозащиты** ⚠.
- **При загрузке аккумулятора горит индикатор термозащиты** ⚠.
- **В режиме работы от аккумулятора пылесос выключается самостоятельно.**

Такая неполадка может возникнуть, если, например, какой-либо крупный предмет заблокирует трубку или шланг, если весь пылесборник заполнится пылью или он станет воздухонепроницаемым из-за мелкой пыли. Причиной этого может быть также сильное загрязнение фильтра выходящего воздуха или фильтра для защиты двигателя.

Выключите пылесос в случае появления такой неполадки (нажатием кнопки Вкл / Выкл ①). Выньте вилку из розетки и установите устройство защитного отключения аккумулятора внизу пылесоса с I на 0.

После устранения причины неполадки и ок. 20 - 30 минут времени ожидания пока пылесос полностью остынет, Вы можете его снова использовать. Для этого установите устройство защитного отключения аккумулятора внизу пылесоса с 0 на I.



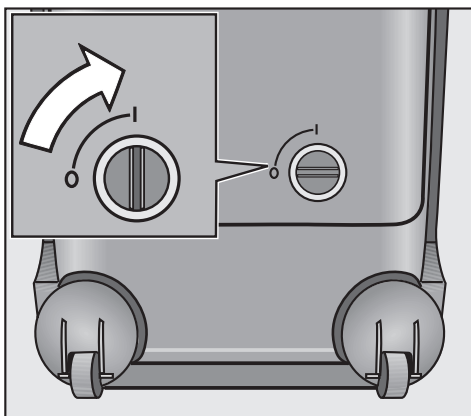
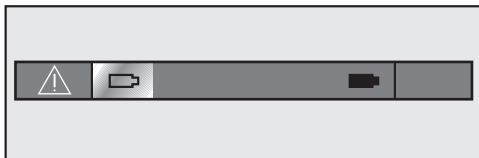
Неисправности

- Вы воткнули вилку в розетку и на индикаторе зарядки аккумулятора символ аккумулятора горит красным.

Аккумулятор не готов к работе.

- Вытащите сетевую вилку из розетки.
- Установите устройство защитного отключения аккумулятора внизу пылесоса с 0 на I.
- Вставьте сетевую вилку в розетку.

Даже при выключенном аккумуляторе возможна работа пылесоса в режиме от сети.



Дополнительно приобретаемые принадлежности

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего полового покрытия.

Вы можете заказать эти средства и многие другие в нашем интернет-магазине.

Также Вы можете приобрести их у Вашего дилера или в сервисной службе Miele.

Отдельные модели в серийном исполнении уже оснащены одной или несколькими из нижеуказанных принадлежностей.

Насадки / щетки для пола

Насадка для пола Classic Allergotec -3

(используется только в режиме работы от сети)

Для ежедневной гигиенической очистки всех видов ковровых покрытий. При работе пылесоса результат очистки виден на цветном дисплее (цветовой индикатор).

Турбо-щетка Turbo Comfort -3

(используется только в режиме работы от сети)

Для очистки ковровых покрытий с коротким ворсом.

Насадка для жесткого пола Hardfloor -3

Служит для уборки износостойких твердых полов, например, плиточных.

Насадка для паркета Parquet -3

Щетка с натуральной щетиной для уборки твердых полов, требующих бережного ухода, например, паркета.

Насадка для паркета Parquet Twister с поворотным шарниром

Для очистки различного твердого пола и маленьких ниш.

Насадка для паркета Parquet Twister XL с поворотным шарниром

Для очистки твердого пола большой площади и маленьких ниш.

Дополнительно приобретаемые принадлежности

Другие дополнительные принадлежности

Комплект MicroSet

Для очистки маленьких предметов и труднодоступных мест, таких как стереосистемы, клавиатуры, модели из конструктора.

Набор насадок CarClean Set Plus

Для чистки салона автомобиля.

Ручная турбо-щетка Turbo Mini

(используется только в режиме работы от сети)

К щеткам для мягкой мебели, матрасов или сидений автомобиля.

Щетка универсальная

Для чистки книг, стеллажей и т. п.

Насадка с кистью из натуральной щетины

Для чистки предметов, особенно чувствительных к механическому воздействию.

Щетка для калориферов

Служит для удаления пыли с калориферов, узких полок и из щелей.

Насадка для матрасов

Для удобного удаления пыли с матрасов, мягкой мебели и ее швов.

Щелевая насадка, длина 300 мм

Для удаления пыли из складок, щелей и углов.

Щелевая насадка, длина 560 мм

Для чистки труднодоступных мест.

Гигиенический затвор с активированным углем

Предотвращает выступание пыли и запахов при снятом гибком шланге.

Технические характеристики

Напряжение	230 В / 50 Гц
Мощность	см. типовую табличку
Предохранитель	16А или 10А инерционный
Класс защиты	II

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на изделие составляет 24 месяца со дня продажи. При условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

В течение указанного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

Обращаем Ваше внимание на то, что начало исчисления гарантийного срока зависит от правильного заполнения сведений о продаже и, для изделий, требующих специальной установки и подключения, сведений об установке и подключении. Требуется заполнения!

Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате изделия и услуг по его установке и подключению.

Внимание! Изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет узнать точную дату производства изделия.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Гарантийное обслуживание не производится в случаях:

- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения инструкции по эксплуатации;
- Ремонта, разборки и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Обнаружения механических повреждений товара;

- Обнаружения следов воздействия химических веществ;
- Неправильного применения дозирующих средств и расходных материалов;
- Включения в электрическую сеть с нестабильными параметрами (не соответствующими ГОСТу);
- Обнаружения повреждений, вызванных экстремальными климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;
- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.)
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных и насекомых.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации, по регулировке, чистке, и прочему уходу за изделием;
- на замену расходных материалов (фильтры, лампочки освещения, резиновые уплотнители дверей/люков, мешки-пылесборники, слюдяные пластины и т.д.)
- Изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации.

Недостатками товара не являются шумы, связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:

- вентиляторов,
- масляных/воздушных доводчиков дверей,
- водяных клапанов,
- электрических реле,
- электродвигателей,
- ремней,
- компрессоров

а также шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:

- потрескивания при нагреве/охлаждении,
- скрипы,
- незначительные стуки подвижных механизмов.

Гарантия качества товара

По всем вопросам технического обслуживания или приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие, или в один из сервисных центров Miele.

Контактная информация о Miele

Российская Федерация

Горячая линия **8-800-200-29-00** (звонок бесплатный на всей территории РФ)

E-mail: service@miele.ru

Internet: www.miele.ru

Сервисные центры Miele:

ООО Миле СНГ

129164 Москва

Зубарев пер., 15-1

Тел. (495) 745 89 80

Факс (495) 745 89 84

197046 Санкт-Петербург

Петроградская наб., 18 а

Тел. (812) 332 08 00

Факс (812) 332 03 32

Украина

ООО "Миле"

01033, Киев,

ул. Жиланская 48, 50А

БЦ "Прайм"

Тел. (044) 496 03 00

0 800 500 290

Факс (044) 494 22 85

E-mail: kd@miele.ua

ТОО "Миле"

Республика Казахстан

050059, г. Алматы

Проспект Аль-Фараби, 13

Тел. (727) 311 11 41

Факс (727) 311 10 42

Горячая линия 8-800-080-53-33

Другие страны СНГ

ООО Миле СНГ

Тел. +7 495 745 89 80

Факс + 7495 745 89 84

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными.

Уточнить условия гарантии можно у продавца.

Гарантия качества товара

Сведения о продаже

Фирма-продавец: _____

Название магазина и его адрес: _____

Дата покупки: _____

Вскрыл упаковку, проверил комплектность: _____

Подпись продавца и штамп магазина

Подтверждаю получение исправного изделия,
претензий по внешнему виду и комплектности
не имею, с условиями гарантии ознакомлен: _____

Подпись покупателя

Сведения об установке

Фирма-установщик: _____

Дата установки и подключения: _____

За качество выполненных работ отвечаю: _____

ФИО и подпись мастера

Работу принял, качеством работы удовлетворен: _____

Подпись покупателя

Miele

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Миле & Ци. КГ, Миле-штрассе, 2, 33611 Билефельд, Германия
Miele & Cie. KG, Miele-Straße 2, 33611 Bielefeld, Deutschland

Импортёры:

ООО Миле СНГ
Российская Федерация и
страны СНГ
129164 Москва,
Зубарев переулок, 15-1
Телефон: (495) 745 8990
8 800 200 2900
Телефакс: (495) 745 8984

ООО "Миле"
ул. Жилианская 48, 50А
01033 Киев, Украина
Телефон: + 38 (044) 496 0300
Телефакс: + 38 (044) 494 2285

Internet: www.miele.ua
E-mail: info@miele.ua



Internet: www.miele.ru
E-mail: info@miele.ru

ТОО Миле
Казахстан
050059, г. Алматы
Проспект Аль-Фараби, 13
Тел. (727) 311 11 41
8-800-080-53-33
Факс (727) 311 10 42



www.miele-shop.com

